

## كيفية الاستفادة من أغاني أفلام الرسوم المتحركة في تعليم الأطفال العزف على آلة البيانو

د / رفيق رمزي بسطا<sup>١</sup>

د / إنجي منير نصحي<sup>٢</sup>

تعد مرحلة الطفولة من أهم المراحل التي يمر بها الإنسان منذ ولادته إلى أن ينمو ويكبر، وتتميز بكثرة النشاط الجسدي والفكري، الذي يساعده على استيعاب المعلومات والتوافق مع محيطه الاجتماعي.<sup>١</sup>

وتبدأ مرحلة الطفولة المتأخرة (من سن ٩ - ١٦ سنة) وهي مرحلة هامة في حياة الطفل حيث يتعلم من خلالها التعرف ويكتسب الخبرات و المهارات الأساسية في الحياة، وكلما اكتسب قدرًا أكبر من الكفاءة ومن القدرة على القيام بهذه المهارات أصبحت صورته عن نفسه أكثر واقعية.<sup>٢</sup> وفي هذه المرحلة أيضاً تظهر قدرة الطفل على تحمل المسؤوليات والتحكم في الانفعالات، وتكوين القيم الاجتماعية والسلوكية والاتجاهات والقيم، وتعتبر هذه المرحلة من أنسب المراحل لإتمام عملية التطبيع الاجتماعي.<sup>٣</sup>

وتعتبر المهارات الموسيقية من أهم المهارات التي يفضلها الطفل، حيث أشارت العديد من الأبحاث إلى أن جميع الأطفال يولنون ولديهم استعداد وقدرة على استقبال الموسيقى، والتي بدورها تلعب دورًا مركزيًا في نمو الأطفال بشكل متكامل يحقق لهم حياة أفضل ووعيًا أعمق لأنفسهم وللعالم من حولهم.<sup>٤</sup>

والأغنية - كأحد مكونات الموسيقى - تستطيع أن تجذب الطفل وتجعله ينتقل إلى عالم محبب إلى قلبه وإحساسه، وينغمس فيه بكل حواسه بشكل عفوي وتلقائي، وينطلق بحرية للتعبير عن مشاعره، ما يؤدي إلى إحساسه براحة داخلية عميقة.<sup>٥</sup> وقد أظهرت نتائج بعض الدراسات أن الأطفال قادرين على التعلم من خلال أفلام الرسوم المتحركة التي تعمل على تنشيط الخيال وسعة الإدراك بجانب تحقيق المتعة والتشويق.<sup>٦</sup>

<sup>١</sup> مدرس بكلية التربية النوعية - قسم التربية الموسيقية - تخصص أداء - بيتو - جامعة الزقازيق.

<sup>٢</sup> مدرس بكلية التربية النوعية - قسم التربية الموسيقية - تخصص أداء - بيتو - جامعة الزقازيق.

<sup>٣</sup> غادة محمود إبراهيم عرف، "أداة تحديلية عن تأثير الرسوم المتحركة على طفل الروضة إيجابياً وسلبيًا" مجلة للتصميم التولي، المجلد ٧، العدد ٢، كلية التربية، جامعة المنجعة.

<sup>٤</sup> بثينة حسين عمار، الأسمى العظيمة لتنشئة الأبناء، دار الأمين، القاهرة، ٢٠١١م، ص: ١٦.

<sup>٥</sup> حامد زهران، علم نفس للنمو - الطفولة والمراهقة (الطبعة الرابعة)، مصر: دار المعارف، ١٩٧٧، صفحة ٢٣٣-٢٣٤.

<sup>٦</sup> شفا عمرو الموسيقى والطفل، جمعية بيت الموسيقى، مقال، ٢٠١٤م.

<sup>٧</sup> صبيح الشرفوي، ورامي نجيب حداد وعزيز حاضي، دراسة تطبيقية لاستخدام الأغنية في إعصاب طفل الروضة مفاهيم جديدة، دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٣٩، العدد ٣، ص: ٧٥٢، الجامعة الأردنية، ٢٠١٢م.

<sup>٨</sup> تغريد السعيد، "هل تساهم أغاني الأطفال وزيادة نسبة الذكاء والفكرة على التعلم"، مقال، ٢٠١٧م.

<sup>٩</sup> إيتان السيد محمد تاسه، الإعلام المرئي وتنمية ذكاءات الطفل العربي، دار النشر لشؤون وموزعون، ٢٠٠٩م، ص: ٥٢، ٥٣.

وقد وُجد في أغاني أفلام الرسوم المتحركة أرضاً خصبة لتعليم المهارات الموسيقية كتعليم العزف على آلة البيانو للأطفال وتم اختيار مجموعة أغاني من خلال عمل إستبيان لمعرفة الأغاني المفضلة لهم، وبالتالي تم اختيار عينة مختلفة مكونة من خمسة أغاني، قام الباحثان بتدوينهم وعمل ثلاثة مصاحبات متدرجة الصعوبة لكل أغنية.

#### مشكلة البحث

بالرغم من تعدد المؤلفات التعليمية الأكاديمية لمؤلفين موسيقيين عالميين ، وبالرغم أيضاً من التجارب والدراسات الأكاديمية التي تؤكد على أهمية استخدام الأغاني والرسوم المتحركة في تنمية المهارات الموسيقية ، إلا أن توافر المصادر التعليمية التي تؤثر بشكل مباشر على اتصاع المدارك وتنمية الخيال واكتساب المعارف بما يلبي احتياجات الأطفال لازالت قليلة جداً ، الأمر الذي دعا الباحثان إلى التفكير في الاستفادة من بعض الأغاني المحببة لدى عينة من الأطفال المتحقيين بالدراسات الحرة في تعليم العزف على آلة البيانو مع اقتراح المصاحبة الملائمة لها . لذا يطرح الباحثان تساؤلات التالية .

#### أسئلة البحث :

- كيف نفيد الأغاني المقترحة في تنمية المهارات العزفية لدى الأطفال على آلة البيانو؟
- ما الوسائل المقترحة لمصاحبة في تلك الأغاني على آلة البيانو ؟

#### أهداف البحث

إستخدام أغاني أفلام الرسوم المتحركة في تعلم العزف على آلة البيانو .

#### أهمية البحث

ترجع أهمية البحث في كيفية تنمية مهارات الطفل العزفية على آلة البيانو من خلال بيئة تعليمية ثقافية وغير تقليدية وذلك من خلال إعداد مجموعة من أغاني أفلام الرسوم المتحركة لتتناسب العزف على آلة البيانو .

#### حدود البحث:

كلية التربية النوعية - جامعة الزقازيق - الدراسات الحرة ٢٠١٨-٢٠١٩ .

#### عينة البحث :

عينة منتقاه بناء على استبيان أجرى لمجموعة من الأطفال وتتكون تلك العينة من خمسة أغاني من أفلام والت ديزني للرسوم المتحركة، مع عمل ثلاثة مصاحبات متدرجة الصعوبة لكل أغنية.

#### أدوات البحث :

- ١- إستبيان إستطلاع آراء مجموعة من الأطفال لإنتقاء الأغاني عينة البحث .
- ٢- إستبيان إستطلاع آراء الخبراء حول المصاحبة الموسيقية .
- ٣- إستبيان إستطلاع آراء الخبراء في مستوى التخرج في الصعوبة .

الدراسات السابقة المترتبة بموضوع البحث مرتبة من الأحدث للأقدم كما يلي:

الدراسة الأولى بعنوان: 'تعلم آلة البيانو من خلال تمارين ومقطوعات مصاغة على أغاني الأطفال العربية' \*

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد المعايير الصحيحة التي ينبغي مراعاتها عند صياغة مقطوعات وتمارين تساهم في تعلم آلة البيانو من خلال موسيقى وأغاني الأطفال، تحديداً كيفية الاستفادة التامة من المقطوعات المعدة على ألحان أغاني الأطفال في تعلم آلة البيانو، واشتملت عينة البحث على مجموعة من أغاني الأطفال لمحمد فوزي ومحمد ضياء الدين وفواد المهندس وعبد المنعم منجولي وشادية، ويفترض الباحث أن استخدام موسيقى وأغاني الأطفال وصياغتها والإبتكار عليها لآلة البيانو يساعد المبتدئين في تحسين الأداء في العزف والتأليف في تسمية مهاراتهم، كما أنه يرفع من مستوى التشويق الموسيقي والحفاظ على التراث، وقد تحففت فروض البحث والتي تكثرت في النتائج .

الدراسة الثانية بعنوان: إعداد بعض مقدمات مسلمات الكارناتون كمقطوعات عزفية للأطفال على آلة البيانو\*\*

تهدف هذه الدراسة إلى إعداد مقدمات بعض مسلمات الكارناتون المحببة لدى الأطفال للأداء على آلة البيانو تتناسب وفدراتهم العزفية والذهنية والخيالية، كما تهدف إلى تحقيق مناخ تعليمي يشتمل على أساليب وأساليب مساعدة بالنسبة للطفل من خلال عزف مقطوعات محببة لديه، وقد قامت الباحثة باختيار مسلمات كارناتون الأطفال التي قدمت على شاشة قنوات الأطفال الفضائية العربية في عام ٢٠١١م، والتي تحظى بإقبال ومشاهدة من أطفال المرحلة الابتدائية، قامت الباحثة بعمل استطلاع آراء الأطفال من المرحلة الابتدائية والمكونة من ٣٠ طفل وطفلة وتم الإيفاق على المسلمات التالية: 'المحقق كوزان، وهزيم الرعد، وأبطال الكرة' قدمت الباحثة بإبتكار ألحان على مقدمات هذه المسلمات وبأسلوب متدرج المستوى من حيث الصعوبة ليتناسب مع مستوى أطفال المرحلة الابتدائية، جاءت النتائج لتجيب عن أسئلة البحث.

الدراسة الثالثة بعنوان أثر استخدام أفلام الكارناتون في تحسين الأداء الموسيقي لطفل المرحلة الابتدائية\*\*\*

تهدف هذه الدراسة إلى تحسين الأداء الموسيقي لطفل المرحلة الابتدائية من خلال أفلام الكارناتون في الجانب الإيقاعي، واللحني، والأداء الحركي، والتشويق الموسيقي، وترجع أهمية الدراسة في التركيز على كيفية الاستفادة من أفلام الكارناتون في تحسين الأداء الموسيقي للطفل مما يعود عليه بالأثر الإيجابي وإشباع حاجته النفسية والتربوية وإفساح المجال أمام الطائفة المعلمة والفتية بالتفكير في استخدام وسائل تكنولوجيا تسير العصر وتسهل في التوضيح بالعملية التعليمية، إشبع الباحث المنهج التجريبي وقام باختيار عينة عشوائية من تلاميذ الصف الثالث الابتدائي وقوسها ٣٢ تلميذاً يتم تقسيمهم إلى مجموعتين كل مجموعة قوامها ١٦ تلميذاً إحداهما مجموعة ضابطة والأخرى تجريبية، وقد جاءت نتائج البحث محققة لصحة فروضه حيث أوضحت النتائج فاعلية البرنامج المتعد.

\* باسم زاهر بطرس بشاي، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد الرابع والعشرين، كلية التربية الموسيقية، يناير ٢٠١٣، ص ٥٩.

\*\* هندي وجيه معوض، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد ٢٤، الجزء الأول، يناير ٢٠١٢، ص ٦٧٥.

\*\*\* هائل نبيل محمد عبد المصطفى، رسالة تخرّج، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ٢٠٠٩م.

#### الدراسة الرابعة بعنوان: 'إعداد بعض أغاني الأطفال لعمار الشريعي للعرف على البيانو وأسلوب أدائها' \*

تهدف هذه الدراسة إلى إعداد مصاحبة لأغاني الأطفال للموسيقار عمار الشريعي وتوضيح كيفية اشتريب على عزفها على آلة البيانو وذلك للإستفادة منها في مادة التربية الميدانية، تناولت الباحثة السيرة الذاتية للموسيقار ونكرت جميع أعمته الموسيقية للأطفال، واشتملت عينة البحث على مجموعة منتقاة من هذه الأغاني وعددهم خمسة تختلف من حيث الهدف التربوي لكل أغنية، وهم أغنية ألب أربب باء بطة، وأغنية يا أهلاً دي مصرنا، وأغنية في الكتب فريدا، وأغنية أطفال الدنيا، وأغنية أيام الأسبوع، وتفترض الباحثة أن هذه الأغاني قد تساعد الطالب في مادة التربية الميدانية وأيضاً نقد الطفل تربوياً وموسيقياً، وقد تم التوصل في نتائج البحث على التعرف على أسلوب الموسيقار عمار الشريعي في مجال أغنية الطفل من حيث الكلمات واللحن والإيقاع والمصاحبة.

#### الدراسة الخامسة بعنوان : 'الإستفادة من أغنية الطفل المصري في تحسين مستوى أداء طائب الكلية على آلة البيانو\*\*'

تهدف هذه الدراسة إلى تطويع أغنية الطفل المصري والإستفادة منها كمقطوعة عزفية غنائية لها دور في تحسين أداء الطالب على آلة البيانو، وربط أساليب الأداء الفنية لهذه الأغاني بالعناصر التكنيكية والتعبيرية لآلة البيانو، وترجع أهمية البحث إلى وجوب الإهتمام بأغنية الطفل المصري بتجميعها وإعادة صياغتها بأسلوب الأداء العزفي للآلة والإستفادة منها ضمن منهج البيانو بالكلية بما يحسن أداء الطالب ويفيده كمعلم للتربية الموسيقية، واشتملت عينة البحث على نسخة أغاني للأطفال متنوعة الأهداف، مقسمة إلى ثلاثة مجموعات إبتكرت الباحثة ستة أغاني منهم تشمل الكلمات، واللحن، والمصاحبة، وثلاثة أغاني من التراث لحن سيد درويش، وجميعها نقد طائب الفرقة الأولى والثانية بكلية التربية الموسيقية، وبعد العرض التحليلي لمحتوى عينة البحث المختارة توصلت الباحثة إلى النتائج الآتية: إستخدام المقامات والضروب العربية يسهل على الطالب الأداء والإحساس بالمقطوعة، ووحدة النوار مهما اختلف تقسيمها من خلال الغناء مع مراعاة سرعة الأغنية بما يتفق وطابعها، وتوثق الألحان الشعبية والمركز على الناحية التعبيرية بخلاف الظلال الموسيقية، والتدريب على عزف القوس التحيري والرموز الدالة على قوة وخفوت الصوت.

#### أولاً: الجانب النظري : الأغنية وأهميتها للأطفال:

تعد الأغنية دوراً كبيراً في حياة الطفل، فهي تواكبه منذ مولده، فالأم ترود لطفلها أثناء حمله وملاعبته ونومه، وترى الطفل في سنوات عمره المبكرة يصدر صوته بمقاطع عديمة المعنى ويلعب بها في مناغاة مع أمه وأخته، فهو يستخدمها للإعلان عن حضوره ومشاركته في أسرته واكتشاف صوته، وتعتبر مناغاة الطفل دليلاً على الاستجابة الحقيقية لما يسمعه، ومرآة حقيقية تدل على تفاعله مع ما يحيط به من مؤثرات، فالطفل يولد ربه من الاستعداد الموسيقي الطبيعي والتفطري ما يمكن إدراكه بسهولة، لذلك فالأغنية أقرب الفنون إليه، يحس بها ويستجيب لها.

\* جوهان ربه مرلصن: المؤتمر العلمي الثاني لبيبة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، إبريل ٢٠٠٦، الجزء الثاني ص ١١٦.

\*\* فاطمة محمد البهتساوي: المؤتمر العلمي الخامس، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٨، ص ٢٧٦.

تحدد فواك الأغاني بالنسبة للأطفال، فإنها وسيلة للإفحاح والترفيه وجلب السرور للطفل، والتعبير عن إنفعالاته، والسمو والترقي بذوقه الفني والأدبي، وتنمو وتكون اتجاهاته وقيمه وسلته الأعلى، كما أنها تعلمه كيف يستخدم صوته منعماً. كما تحب الأغنية دوزاً ميمماً في إستدارة فصول الطفل ورغبته في دراسة موضوع ما كما أنها تعمل على تميته من كافة الجوانب العقلية، والجسدية، والوجدانية.<sup>١</sup>

#### الرسوم المتحركة وأثرها على الأطفال:

تسهم الرسوم المتحركة في تكوين وبناء شخصية الأطفال وزيادة وإثراء خبراتهم وتعمل على توسيع أفق التفكير وإطلاق العنان للتخيل، فهي تأخذهم في رحلة في عالم خصب بالمشاهد الخيالية المتضمنة لبعض المعارف الثقافية والاجتماعية. كما تعمل على نمو الجانب التوعوي والمعرفي.

يزري الطفل في الرسوم المتحركة امتداداً لحياة اللعب. وسبب تعلق الأطفال لمثل هذه البرامج لأنها تجمع بين الصوت والصورة والحركة، ولها القدرة على جذب انتباهه، من خلال حركتها الحية التي تمتد عناصرها من واقع الإنسان والحيوان والنبات.<sup>٢</sup>

#### أهمية أغاني أفلام الرسوم المتحركة في تحسين العزف على آلة البيانو:

- تمي الحس الموسيقي عن طريق الكلمة واللحن والغناء.
- نشير التعبير والإحساس لإرتباطهما بأحداث وقصة الفيلم.
- تسهم في معالجة بعض المشكلات الفنية في الأداء والتعبير.<sup>٣</sup>

#### أهمية المصاحبة في الأغنية:

وللمصاحبة أهمية كبيرة ودور أساسي في الأغنية، إذ لا يكتمل العمل الفني بتونه، فهي الموسيقى التي تصاحب الأغنية بجميع أنواعها، ويؤديها عازف البيانو، والتي تعمل على إثراء وإضافة أهمية لمعاني الكلمات واللحن، وتكون بسيطة، وتناسب بساطة اللحن وتساعد الطفل وتعوده على سماع نغمات أخرى غير التي يغنيها.<sup>٤</sup>

١ عبد الرازق مختار محمود، وظيفة الأغاني والأناشيد في حياة الأطفال، مقال: كلية التربية، مصر: ٢٠١٩م.

٢ صيحي الشرفاوي وإرامي نجيب حداد وعزيز حاضي، مرجع سابق.

٣ حنا داود، عزيز، وأخرون، الطفل في مرحلة ما قبل المدرسة، الإسكندرية، منشأ المعارف: ٢٠٠٣م.

٤ إنسان السيد محمد ناسه، مرجع سابق.

٥ فاطمة محمد البهنساي، الاستفادة من أغنية الطفل المصري في تحسين أداء طالب الكلية على آلة البيانو، المؤتمر العلمي الخامس، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٨م، ص ٢٧٥.

٦ فاطمة محمد البهنساي، أثر مصاحبة المعلم لتدريب المبتدئين في اكتساب مهارات العزف على البيانو، رسالة دكتوراه، جامعة حلوان، ١٩٨٦م.

## ثانياً: الجزء التطبيقي ويشتمل على :

- أولاً : التكوين البنائي للأغنية.
- ثانياً : لحن الأغنية والتكلمات.
- ثالثاً: المصاحبات الموسيقية.
- رابعاً: التقنيات ووسائل التخليل المقترحة من الباحثان.

### ويقترح الباحثان الخطوات التالية لتعلم الأغنية:

- عزف لحن الأغنية باليد اليمنى مع استخدام ترقيم الأصابع المقترح.
- التزيب على التمارين المقترحة للحن الأساسي إن وجدت
- التزيب على التمارين المقترحة لمصاحبات اليد اليسرى في البداية قبل أداء كل مصاحبة.
- أداء المصاحبة لليد اليسرى ببطء في البداية مع الاستعانة بأرقام الأصابع المقترحة حتى يتمكن الطفل من أدائها بشكل جيد .
- شرح المصطلحات الموسيقية والأشعار التعبيرية و الاقواس اللحنية الموجودة في الأغنية

## الأغنية الأولى:

### أغنية 'طفلي' 'Baby Mine' من فيلم ( دامبو ) ( Disney ) ٢٠١٩م .

فيلم ( دامبو ) من أفلام شركة والت ديزني " ( Walt Disney ) وهو فيلم ملهي بالحركة والمغامرة والإثارة والتشويق والإهتمام بالأُسرة، وقد تطور النص من رسوم متحركة عام ١٩٤١م إلى فيلم روائي عام ٢٠١٩م<sup>١</sup>.

شُمع أغنية 'طفلي' أثناء زيارة دامبو (الفيل الصغير ذات الأذنان الكبيرتين) لوالدته وتدعى حانبو (Gumbo)، وهي محبوسة في الحبس الإفرادي، ويبدو عليه الحزن لفراق والدته، وفي أثناء الأغنية يرى الحيوانات وهم يتامون مع أطفالهم<sup>٢</sup>، تحتوي الأغنية على مشاهد مؤثرة توضح أهمية دور الأسرة وعلاقة الفيل الصغير بأمه وإرتباطه بها<sup>٣</sup>، قام بتأليف كلمات الأغنية نيد واشنطن "Ned Washington"<sup>٤</sup> ، وتأليف الموسيقى فرانك تشرشل<sup>٥</sup> Frank Churchill<sup>٦</sup>.

<sup>١</sup> والتر إلياس ديزني 'Walter Elias Disney' (١٩٠١م - ١٩٦٦م) رجل أعمال أمريكي ورسام وممثل صوت ومنتج أفلام، ولد في صناعة الرسوم المتحركة الأمريكية ، قدم العديد من التطورات في إنتاج الرسوم المتحركة.

<sup>٢</sup> محمود المزاوي، فيلم 'دامبو' .. حقاكات عشيرة لأسرة وقول في سيرت - صحيفة الرأي، ٢٠١٩م

<sup>3</sup> [https://disney.fandom.com/wiki/Baby\\_Mine](https://disney.fandom.com/wiki/Baby_Mine)

<sup>٤</sup> محمود المزاوي، مرجع سابق.

<sup>٥</sup> نيد واشنطن "Ned Washington" (١٩٠١م : ١٩٧٦م) شاعر غنائي أمريكي.

<sup>٦</sup> فرانك تشرشل Frank Churchill (١٩٠١م : ١٩٤٣م) مؤلف موسيقى أمريكي.

<sup>7</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Tkchy\\_Mine\\_\(song\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Tkchy_Mine_(song))

أولاً: التكوين البنائي للأغنية:

- السلم المستخدم: السلم الأصلي للأغنية هو سلم سي الكبير وقام الباحثان بتحويله إلى سلم دو الكبير لتسهيل الحزف على الأطفال.

- المعزاج:  $\frac{4}{4}$

- السرعة: متوسط السرعة يحل إلى أبطء (Moderately Slow)

- الإيقاعات: تحتوي هذه الأغنية على إيقاعات  $\frac{3}{4}$  و  $\frac{3}{8}$  و  $\frac{3}{2}$ .

ثانياً: اللحن والكلمات :

### Baby Mine

Lyrics: Ned Washington

Music: Frank Churchill

Moderately Slow

Ba by Mine Don't you cry  
lit tle one when you play Ba by mine dry your eyes  
Don't you mind what they say

Rest your head close to my heart ne ver to part Ba by of mine  
Let your eyes spar kle and shine ne ver a tear Ba by of mine

If they knew sweet lit tle you They'd end up le ving you too

All those same peo ple whoscold you What they'd give just for the right to hold you

From your head down to your toes you're not much good ness knows

But you're so pre cious to me cute as can be ba by of mine

شكل رقم (١)

الصعوبات الإيقاعية لحن الأساسي واقتراح تمارين لتكثيها :-

تمرين (١) لتدريب على إيقاع  $\frac{3}{4}$  :



شكل رقم (٢)

تمرين (٢) لتدريب على إيقاع  $\frac{3}{4}$  :



شكل رقم (٣)

المصاحبة الأولى: في شكل "six-note" باستخدام إيقاع (٥) -

التقنيات ووسائل التنظيم المقترحة:

١- تقنية تبديل أرقام الأصابع على نفس النغمة كما في مازورة (١٢، ١٤) في اليد اليمنى ومازورة (١٥) في كفاً اليمين.

٢- تقنية مرور الأصابع وتبديلها في اليد اليمنى مثل:-

- مرور الإصبع الأول، أسفل الإصبع الثالث في النواز الأخير في مازورة (٦، ٧).

- تبديل أرقام الأصابع على نفس النغمة في مازورة (٦) في نغمات (ري وسمي).

المصاحبة الثانية: مساعدة بإيقاع  $\frac{3}{4}$  مع استخدام نغمات مزدوجة.

تمرين (١): لتدريب على المصاحبة:



شكل رقم (٤)



- التقنيات ووسائل التظليل المقترحة:

- في مازورة (١٥) علامة (-) (*Terzetti*) في اليد اليمنى وتعني الأداء الواضح لتغير متصل .
- في مازورة (١٥) مصطلح (*rit.*) وهو إختصار لكلمة (*Ritardando*) تترج السرعة نحو البطء.
- في مازورة (١٦) مصطلح (*Allegro*) ويعني الرجوع للسرعة الأصلية.

المصاحبة الثالثة: بايقاع  $\frac{4}{4}$  في حركة الأوكتاف.

تعرين (١): للتدريب على حركة الأوكتاف ويراعى ترفيم الأصابع كما في مازورة (١ - ٢):



شكل رقم (٥)

- قام الباحثان بتغيير المساحة الصوتية لحن الأماسي للأغنية وتوينه في الأوكتاف الأعلى وذلك ليندوق النطفل مساحات الصوتية المختلفة، وحتى لا تتلاقى اليدين في العزف فيجد صعوبة في الأداء.
- كذلك استخدام العلامة ( $8^{va}$ ) والتي تنال على العزف في أوكتاف أعلى، واستخدامها في بعض الموازير كما في مازورة (٥)، (١٢ - ١٣)، (٢٠).

التقنيات ووسائل التظليل المقترحة:

- وسائل تعبير وتظليل مثل (*p*) وتعني العزف الخافت في مازورة (١)، و (٨) و (١٤)، و (*mp*) وتعني الخفوت المتوسط في مازورة (٣)، و (١٠)، و (*mf*) وتعني القوة المتوسطة في مازورة (٥)، و (٢٠).
- استخدام الشكل (—=) و يسمى كريسندو '*Crescendo*' ويعني التدرج في القوة، في مازورة (١٢) والشكل (—) ويسمى '*Decrescendo*' ويعني التدرج في الخفوت، في مازورة (٦، ٧) ومازورة (٢٠ - ٢٢).
- استخدام القوس القصير *stacc* في مازورة (١٥) على نغمتين ويتم أداء النغمة الثانية أقل قوة من النغمة الأولى.

### Baby mine 1

*Moderately Slow*

The musical score for 'Baby mine 1' is presented in four systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Moderately Slow'. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and fingering numbers (1-5) for both hands. The first system (measures 1-6) features a treble staff with triplets and a bass staff with simple chords. The second system (measures 7-12) continues the melody with more complex triplet patterns. The third system (measures 13-18) shows a change in the bass line with more active movement. The fourth system (measures 19-24) concludes the piece with a final triplet in the treble and a sustained bass note.

*Moderately Slow* **Baby Mine (2).**

The musical score for 'Baby Mine (2)' is presented in six systems, each with a treble and bass clef staff. The piece is marked 'Moderately Slow'. The first system (measures 1-4) features a treble staff with a triplet of eighth notes (3/8, 5/8, 2/8, 1/8) and a bass staff with a steady accompaniment. The second system (measures 5-8) continues the melody with triplets and includes fingering numbers (2, 5, 3, 4, 5, 1, 3, 4, 5, 1, 3, 4, 5, 1). The third system (measures 9-11) shows the melody moving to a higher register with a triplet. The fourth system (measures 12-15) includes a 'rit.' (ritardando) marking and a triplet. The fifth system (measures 16-19) is marked 'Allegro' and features a triplet. The sixth system (measures 20-23) concludes the piece with a triplet and a final cadence.

*Baby Mine (3).*

*Moderately Slow*

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system includes a treble clef staff and a bass clef staff. The piece begins with a tempo marking of 'Moderately Slow'. The first system (measures 1-5) features a treble staff with a melody of eighth notes and triplets, and a bass staff with a simple accompaniment. Dynamics range from *p* to *mf*. The second system (measures 6-10) continues the melody with more complex triplet patterns. The third system (measures 11-15) includes a section marked 'rit.' (ritardando) and ends with a fermata. The fourth system (measures 16-19) is marked 'Allegro' and features a more active melody. The fifth system (measures 20-23) concludes the piece with a final melodic phrase and a fermata. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings.

## الأغنية الثانية:

أغنية تحكاية قديمة قدم الزمن "Take us old as time" من فيلم 'الجميلة والوحش' 'Beauty and the Beast' ٢٠١٧.

وهو من أفلام شركة والت ديزني وهو فيلم خيالي رومانسي موسيقي أمريكي وقد أعيد إنتاج هذا الفيلم من الرسوم المتحركة عام ١٩٩١ م إلى عام ٢٠١٧ م. تصف الأغنية العلاقة بين الشخصيتين الأساسيتين في الفيلم وهما بيل والوحش وكيف أن الإثنين تعلمتا كيف يفكر كل منهما لإختلافات الآخر، وكيفية تغييرها إلى الأحسن، قام بتأليف كلمات الأغنية هوارد أشمان "Howard Ashman" \*\*\* ، وتأليف الموسيقى الآن منكن Alan Menken \*\*\*.

### أولا التكوين البنائي للأغنية:

- السلم المستخدم: السلم الأصلي للأغنية هو سلم مي الكبير، ولكن قام الباحثان بتعديله إلى سلم فا الكبير لتسهيل العزف على الأطفال.
- الميزان:  $\frac{4}{4}$
- السرعة: بطيء (Lento).
- الإيقاعات: تحتوي الأغنية على إيقاع  $\frac{4}{4}$ .

### ثانياً: اللحن والكلمات :

#### Tale us old as time

Lyrics: Howard Ashman

Music: Alan Menken

1 *lento*

Tale is old is time True as it can be Bare ly o ven Friends 'Tach somebody bends

5 un ex-pec-tod ly just a lit-tle change smal to say the least both a lit-tle scares

9 nei-ther one pre-pared Beau-ty and the Beast ev er just the same

13 o ver a sur-prise o ver as be fore o ver just as sure

17 as the sun will rise both a lit-tle scares nei-ther one pre-pared Beau-ty and the Beast

شكل رقم (٦)

1 [https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty\\_and\\_the\\_Beast\\_\(2017\\_film\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty_and_the_Beast_(2017_film))

\*\* هووارد أشمان Howard Ashman (١٩٥٠ م : ١٩٩١ م) كاتب مسرحي، وشاعر غنائي أمريكي.

\*\*\* آلان منكن Alan Menken (١٩٤٩ م-) ملحن أمريكي وكاتب أغاني وقائد لوركسترا ومخرج.

2 [https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty\\_and\\_the\\_Beast\\_\(Disney\\_song\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty_and_the_Beast_(Disney_song)).

المصاحبة الأولى: في شكل تألفات 'Block chords' وبراغي ترقيم الأصابع.

تمرين (١) لتدريب على كيفية أداء التألفات:



شكل رقم (٧)

المصاحبة الثانية: باستخدام إيقاع:  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$ ، وسيقوم الباحثان بتفسير المقابلة الإيقاعية بين اليد اليمنى إيقاع  $(\text{♩} \text{♩})$  واليد اليسرى إيقاع  $(\text{♩} \text{♩})$ ، والذي ينتج عنهما ناتج سمعي واحد وهو إيقاع  $(\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩})$  كما بالشكل التالي :



شكل رقم (٨)

تمرين (٢) لتدريب على أداء المقابلة المسبقة:



شكل رقم (٩)

المصاحبة الثالثة: في شكل نغمة يلعبها ثنائي ثلاثي بإيقاع  $(\text{♩} \text{♩})$  وقاما الباحثان بتغيير شكل المصاحبة في مازورة (٨ - ٩ - ١٠) لتصبح نغمات مفردة وينفس الإيقاع.

تمرين لتدريب على المصاحبة كما يلي :



شكل رقم (١٠)

التقنيات العزفية ووسائل التظليل المقترحة من الباحثان كما يلي:

- المصطلح التعبيري (*sempre p*) في بداية الأغنية في اليد اليسرى ويعني الإستمرار في أداء النغمات بخفوت.

- أداء القوس القصير في مازورة (١٢) مع توضيح أداء  $(\text{—})$  و  $(\text{—})$ .

- أداء مصطلح (*rit.*) في مازورة (١٦ - ١٧ - ١٨) ويتم أثناءه كما تم شرحه من قبل في أغنية *Baby mine*.

*Tale as old as time (1).*

The image displays a piano accompaniment for the piece "Tale as old as time (1)". The score is written in 4/4 time and consists of five systems of music. Each system includes a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a bass clef staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Measure numbers 1, 5, 9, 13, and 16 are placed at the beginning of their respective systems. The piece concludes with a double bar line at the end of the fifth system.

*Tale as old as time (2)*

The image displays a piano accompaniment for the song "Tale as old as time (2)". The score is written in 4/4 time and consists of five systems of music. Each system includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Measure numbers 1, 5, 9, 13, and 16 are placed at the beginning of their respective systems. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some chords and rests. The overall style is a simple, rhythmic accompaniment.



الأغنية كاملة بالمصاحبة الثالثة:

*Tale as old as time (3).*

الأغنية الثالثة: أغنية يا وردة المعنى وتوهجى *Flower, gleam and glow* من فيلم 'Tangled' ٢٠١٠:

هو فيلم مغامرات موسيقية أمريكية ثلاثية الأبعاد لعام ٢٠١٠، نشرته شركة والت ديزني إستوديو أنيميشن كحكاية خرافية ألمانية من ضمن مجموعة من الحكايات الشعبية. أُلغني رانازل هذه الأغنية عندما تزد إظهار قوة شعرها الطويل في الشفاء، وكانت الإمرأة العجوز الشريرة تستغل قوة شعرها لتبقى شابة وجميلة إلى الأبد، قام بتأليف كلمات الأغنية جلين سلاتر "Glenn Slater" ، والتأليف الموسيقي آلان مكنن.

1 <https://en.wikipedia.org/wiki/Tangled>

\*\* جلين سلاتر "Glenn Slater" (١٩٦٨ م) شاعر غنائي أمريكي.

أولاً : التكوين البنائي للأغنية :

السلم الموسيقي : السلم الأصلي للأغنية هو سلم سي الصغير .

- الميزان :  $\frac{4}{4}$  .

- السرعة : بطيء *Slow* .

- الإيقاعات المستخدمة : تحتوي هذه الأغنية على إيقاعات  $\frac{7}{8}$  ،  $\frac{3}{4}$  ،  $\frac{2}{4}$  ، وإيقاع الفوار  $\frac{7}{8}$  .

ثانياً : اللحن والكلمات .

*Flower, gleam and glow.*

Lyrics: Glenn Slater

Music: Alan Menken

*Slow*

Flow-er gleam and glow let your pow-er shine make the clock rev-erse bring back what  
once was time heal what has been hurt change the fates de sign  
save what has been lost bring back what once was mine what once was mine

شكل رقم (١١)

الصعوبات الإيقاعية للحن الأساسي واقتراح تمارين لتذليلها مثل :

تمرين (١) : الأداء إيقاع  $\frac{7}{8}$  :

شكل رقم (١٢)

تمرين (٢) لأداء إيقاع :



شكل رقم (١٣)

المصاحبة الأولى: في شكل *Blok note* باستخدام إيقاع (♩).

التقنيات ووسائل التظليل المقترحة:

- تقنية مرور الإصبع الأول أسفل الإصبع الثاني في نهاية مازورة (٧) وبداية مازورة (٨) في اليد اليمنى.

المصاحبة الثانية: مصاحبة بإيقاع .

التقنيات ووسائل التظليل المقترحة:

تقنية تبديل الإصبع الأول مع الرابع على نفس النغمة في نهاية النوار الأول وبداية النوار الثاني في مازورة

رقم (١، ٢، ٥، ٦) .

تمرين (١): باستخدام نغمة (مى) بإيقاعات مختلفة .



شكل رقم (١٤)

تمرين (٢): باستخدام الفكرة الأساسية للمصاحبة



شكل رقم (١٥)

المصاحبة الثالثة :

إيقاع ♩ في شكل نغمة يليها نألف ثلاثي ويكون الناتج السمعي نكتا اليمين إيقاع (♩) كما في أغنية

من عمر الأيام (المصاحبة الثانية) شكل رقم (٨).

تمرين : للتدريب على أداء القفزة بين نغمة اليأس والتألف الثلاثي .



شكل رقم (١٦)

الأغنية كاملة بالمصاحبة الأولى:

*Flower, gleam and glow (1).*

*Slow*

*Flower. gleam and glow(2).*

*Slow*

*p* *cresc.* *mp*

*cresc.*

*p* *cresc.* *mp*

*cresc.* *mp* *rit.* *dim.*

الأغنية كاملة بالمصاحبة الثالثة:

*Flower, gleam and glow(3).*

The musical score is for a piano accompaniment of the song 'Flower, gleam and glow(3)'. It is written in 4/4 time, key of D major, and is marked 'Slow'. The score is divided into three systems. The first system starts with a piano (p) dynamic and moves to mezzo-piano (mp). The second system starts with piano (p) and moves to mezzo-piano (mp). The third system continues the piece. The score includes fingerings and articulation marks for both hands.

الأغنية الرابعة :

أغنية "عالم جديد بالكامل" "A Whole New World" من فيلم علاء الدين 'Aladdin' ٢٠١٩م :

فيلم "علاء الدين" من إنتاج شركة والت ديزني وهو فيلم خيالي أمريكي وقد أعيد إنتاج هذا الفيلم أيضاً من الرسوم المتحركة عام ١٩٩٢م إلى عمل حي عام ٢٠١٩ ، والذي يحمل نفس الاسم. قام بتأليف كلمات الأغنية تم رايز " Tim Rice " ، والتأليف الموسيقي ألان متنكن. ويقوم علاء الدين والأميرة ياسمين بغناء هذه الأغنية، وهو يُزي الأميرة حياة الحرية أثناء ركوبهما على السجادة السحرية<sup>١١</sup>

<sup>١١</sup> تم رايز " Tim Rice " (١٩٤٤م) مُدعر غنائي ومؤلف إنجليزي.

1- [https://en.wikipedia.org/wiki/Aladdin\\_\(2019\\_film\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Aladdin_(2019_film))

2- [https://en.wikipedia.org/wiki/A\\_Whole\\_New\\_World](https://en.wikipedia.org/wiki/A_Whole_New_World)

أولا التكويني البنائي للأغنية:

- اتساع الموسيقى : السهم الأصغر للأغنية هو سلم ري الكبير .

- الميزان : 4/4 . السرعة : متوسط السرعة *Moderate*

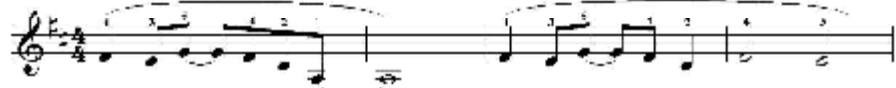
- الإيقاعات المستخدمة : تحتوي هذه الأغنية على إيقاعات

ثانيا: اللحن والكلمات . *A Whole new world.*

Lyrics: Tim Rice

Music: Alan Menken

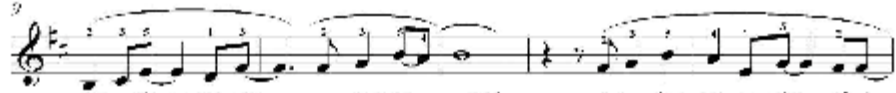
*Moderate*



I can show-you the world - shi-a-ing slim-mer-ing splen - did



tell me pre-ti-ous how wa-ter did you last let your heart do - cide!



ma-gic car-pet ride - A whole new- world - a new fan-tas-tic point of view



no-one to tell us no- or where to go - or say we're on - ly dream-ing a whole new



world - a daz-zling place I nev- er knew - but now from way up here it's



ey-stal clear - that now I'm in - a whole - new world - with you -

شكل رقم (١٧)

الصعوبات الإيقاعية للحن الأساسي واقتراح تمارين لتذليلها :-

تمرين للتدريب على تأخير النبر *Syncopé*.



شكل رقم (١٨)

المصاحبة الأولى: في شكل *Block note* في اليد اليسرى باستخدام إيقاع (♩)

المصاحبة الثانية: في شكل نغمات متتالية

تمرين : لتدريب على أداء المصاحبة بإيقاعات مختلفة.



شكل رقم (١٩)

المصاحبة الثالثة : انقسم شكل المصاحبة إلى شكلين :

- الشكل الأول: بداية من مازورة (١) إلى مازورة ١٠ (٢) بإيقاع (♩) على مسافة أوكتاف ثم يليه ثالث ثلاثي بنفس الإيقاع.

- الشكل الثاني: بداية من مازورة رقم (١١) إلى نهاية الأغنية بإيقاع (♩) على مسافة أوكتاف يليه ثالث ثلاثي بإيقاع (♩).

تمرين (١): لتدريب على أداء الأوضاع المختلفة للتألف الثلاثي



شكل رقم (٢٠)

تمرين (٢): لتدريب على أداء الأوضاع المختلفة للتألف الثلاثي بتتبع الأشكال الإيقاعية



شكل رقم (٢١)

التقنيات ووسائل التقليل المقترحة من الباحثان:

استخدام حلية ' أريجيرو *Arpeggios* ( ♩ ) للتألف الثلاثية والتي تعني تتابع أداء النغمات بسرعة ويتسوي حيث يكون الناتج السمعى لها ( ♩ ).

- يراعى أيضا اشارات التعبير والتقليل الموسيقى والتي سبق شرحها في أغنية طفلي *Baby mine*.

- استخدام البدال وإشاراته حيث يعنى شكل (♩) إلى نزول البدال و شكل (♩) إلى رفع البدال .



تمرين : للتدريب على استخدام الييدال.



*A Whole new world (2)*



*A Whole new world (3)*

The musical score is presented in five systems, each with a treble and bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The bass line consists of chords marked with 'P' and 'a' and separated by asterisks. Dynamic markings include *mf*, *mp*, *f*, *rit.*, and *dim.*.

الأغنية الخامسة: "أنا أرى النور" "I see the light" من فيلم 'Tangled' ٢٠١٠:٢٠

تغنت هذه الأغنية عندما قام الشاب فلين رايدر بتحرير راينزل من أبرج المنعزل التي تربت فيه، حينما طبقت منه أن ترى النجوم الطائرة في السماء، قام بتأليف كلمات الأغنية 'جلين سلاتر'، والتأليف الموسيقي ألان منكن. أولاً: التكوين البنائي للأغنية

اسلم الموسيقى : اسلم الأصلي للأغنية هو سلم ري الكبير .

- الإيقاعات المستخدمة : تحتوي هذه الأغنية على إيقاعات ، وإيقاع النوار .

- السرعة : متوسط النبطه Moderately slow - الميزان : 4/4 .

ثانياً: لحن الأغنية والكلمات.

Lyrics: Glenn Slater.

**I See The Light (Melody)**

Music: Alan Menken.

All those days wat ehing from the win dows all those years out side look ing in  
Now i'm here blunk-ing in the star-light now i'm here sud-den-ly i see

5 all that time nev-er e-ven know-ing just how blind I've been

9 stand-ing here it's oh so clear I'm where I'm ment to be And at last I see the

14 light and it like the fog has lift ed and at least i see the light and it's

19 like the sky is now and it's warm and real and light and the world has some-how

24 shift-ed all at once ev-ry thing looks dif-frent now that I see you

شكل رقم (٢٣)

الصعوبات الإيقاعية للحن الاساسي واقتراح تمارين لتأديتها:-

تمرين (١): أداء إيقاع  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$



شكل رقم (٢٤)

المصاحبة الأولى: في شكل *Block note* في اليد اليسرى باستخدام إيقاع  $\text{♩}$

المصاحبة الثانية: بإيقاع  $\text{♩}$  باستخدام أسلوب ألبيرتي باص *Alberti bass* مع وضع ترقيم أصابع مقترح

تمرين (١) للتدريب على أداء المصاحبة



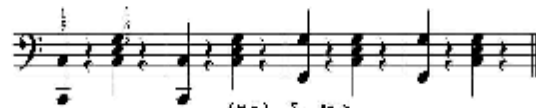
شكل رقم (٢٥)

المصاحبة الثالثة:- انقسمت المصاحبة إلى شكلين :

- الشكل الأول: بداية من مازورة (١) إلى مازورة ٢<sup>(٢)</sup> في صورة نغمة أركتاف بإيقاع  $\text{♩}$  ثم يليه تالف ثلاثي بنفس الإيقاع .

- الشكل الثاني: بداية من مازورة ١٣ إلى مازورة ٢١<sup>(٣)</sup> في شكل نغمات متتالية.

تمرين(١): للتدريب على الشكل الأول من المصاحبة



شكل رقم (٢٦)

تمرين (٢): للتدريب على الشكل الثاني من المصاحبة.



شكل رقم (٢٧)

*I see the light (1).*

The image displays a piano accompaniment for the song "I see the light (1)". The score is written in 4/4 time and consists of five systems of music. Each system includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic accompaniment. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, often grouped with slurs and fingerings. The bass line provides a steady accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a double bar line at the end of the fifth system.

## *I see the light (2).*

Lyrics by Glenn Slater

Music by Alan Menken

*Moderately slow*

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The tempo is marked 'Moderately slow'. The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *dim* (diminuendo), *f* (forte), and *pp* (pianissimo). There are also first and second endings indicated by bracketed numbers 1 and 2. The piece concludes with a final *p* marking.

*I see the light (3).*

The image displays a musical score for the piece "I see the light (3)". It is written for piano and includes a vocal line with lyrics. The score is organized into five systems, each with a treble and bass clef staff. The first system (measures 1-5) features a piano (*p*) dynamic and lyrics: "I see the light I see the light". The second system (measures 6-11) includes a mezzo-piano (*mp*) dynamic and lyrics: "I see the light I see the light". The third system (measures 12-17) features a piano (*p*) dynamic and lyrics: "I see the light I see the light". The fourth system (measures 18-22) features a piano (*p*) dynamic and lyrics: "I see the light I see the light". The fifth system (measures 23-27) features a piano (*p*) dynamic and lyrics: "I see the light I see the light". The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.



## نتائج البحث :

توصلا الباحثان أنه كي فصل تعليم الأطفال العزف على آلة البيانو لابد من البحث على وسيلة تجذب إنتباههم وتكون بالقرب من ميولهم مثل اللعب والغناء ، لذا فقد تحقق الفرض المطروح في فروض البحث.

## التوصيات :

يوصي الباحثان:

- الإهتمام بكافة أغاني الأطفال سواء كانت العربية أو الأجنبية أو الأغاني الشعبية والأغاني المصرية واستخدامها في تعليم كافة المهارات الموسيقية الأخرى.
- عمل منهج متكامل للأطفال الدراسات الحرة تشوع ما بين الأعمال الأكاديمية والأعمال الأخرى السبعة لتعريف على الآلات الموسيقية منها آلة البيانو.

## المراجع :

### أولاً: المراجع العربية :

- ١- ايناس السيد محمد ناسه، الإعلام المرئي وتنمية ذكاءات الطفل العربي، دار النشر ناشرون وموزعون، ٢٠٠٩م.
- ٢- بثينة حسين عماره، الأسس العلمية لتنشئة الأبناء، دار الأمين، القاهرة، ٢٠٠١م.
- ٣- تغريد المعايده، 'هل تساهم أغاني الأطفال بزيادة نسبة الذكاء والقدرة على التعلم؟'، مقال، ٢٠١٧م.
- ٤- حامد زهران، علم نفس النمو - الطفولة والمراهقة (الطبعة الرابعة)، مصر: دار المعارف، ١٩٧٧م.
- ٥- حنا ناود، عزيز، وآخرون، 'الطفل في مرحلة ما قبل المدرسة، الإسكندرية، منشأ المعارف، ٢٠٠٣م.
- ٦- صبحي الشرفاوي، ورامي نجيب حداد وعزيز ماضي، 'دراسة تطبيقية لاستخدام الأغنية في إكساب طفل الروضة مفاهيم جديدة' دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٣٩، العدد ٣، الجامعة الأردنية، ٢٠١٢م.
- ٧- غادة محسود إبراهيم عرف، 'دراسة تطبيقية عن تأثير الرسوم المتحركة على طفل الروضة ايجابياً وسلبياً' مجلة التصميم الدولي - المجلد ٧، العدد ٢، كلية التربية، جامعة المجمعة.

- ٨- فاطمة محمد انبهنساوي، 'الاستفادة من أغنية الطفل المصري في تحسين أداء طالب الكلية على آلة البيانو'، المؤتمر العلمي الخامس، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان.
- ٩- فاطمة محمد اليهنساوي، إثر مصاحبة المعلم للطلاب المبتدئين في اكتساب مهارات العزف على البيانو، رسالة دكتوراه، جامعة حلوان، ١٩٨٦م.
- ١٠- شفا عمرو 'الموسيقى والطفل'، جمعية بيت الموسيقى، مقال، ٢٠١٥م.
- ١١- عبد الترازق مختار محمود، 'وظيفة الأغاني والأشادي في حياة الأطفال'، مقال، كلية التربية، مصر، ٢٠٠٩م.
- ١٢- محمود انزاوي، فيلم «تامبو»، مقامرات مثيرة لأسرة وفيل في سيرك، صحيفة الرأي، ٢٠١٩م.

ثانياً : مواقع من شبكة الإنترنت

- 13- [https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty\\_and\\_the\\_Beast\\_\(2017\\_film\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty_and_the_Beast_(2017_film))
- 14- [https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty\\_and\\_the\\_Beast\\_\(Disney\\_song\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Beauty_and_the_Beast_(Disney_song)).
- 15- [https://en.wikipedia.org/wiki/Aladdin\\_\(2019\\_film\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Aladdin_(2019_film))
- 16- [https://en.wikipedia.org/wiki/A\\_Whole\\_New\\_World](https://en.wikipedia.org/wiki/A_Whole_New_World)
- 17- <https://en.wikipedia.org/wiki/Tangled>
- 18- [https://disney.fandom.com/wiki/Baby\\_Mine](https://disney.fandom.com/wiki/Baby_Mine)
- 19- [https://en.wikipedia.org/wiki/Baby\\_Mine\\_\(song\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Baby_Mine_(song))

يستين إسطلاع آراء مصروعة من الأطفال لإنتقاء الأغاني عينة البحث .

هدف الإستبيان :

معرفة أي من أغاني أفلام الرسوم المتحركة إنتشاراً بين الأطفال.

الفئة المستهدفة :

فئة الأطفال من سن ٩ سنوات حتى سن ١٤ سنة.

هل الأغاني التالي ذكرها مفضلة لكم؟ . حارب (بنعم) أو (لا) أمام كل أغنية :

لا	نعم	إسم الأغنية
		أغنية 'عالم جديد بالكامل' "A Whole New World" فيلم (علاء الدين) (Aladdin)
		أغنية 'الأمير علي' "Prince Ali" فيلم (علاء الدين) (Aladdin)
		أغنية 'من عمر الأيام' "Tale as old as time"
		فيلم 'الجمينة والوحش' 'Beauty and the Beast'
		أغنية 'أذكرني' "Remember me" فيلم (كوكو) (Coco)
		أغنية 'نفت النور' 'I see the light' فيلم (رايانزل) (Tangled)
		أغنية 'يا وردة إلمعي' 'Flower gleam and glow' فيلم (رايانزل) (Tangled)
		أغنية 'تحت الماء' 'Under the sea' فيلم (حورية البحر) (The Little Mermaid)
		أغنية 'سأغني' 'I will sing' فيلم (حورية البحر) (The Little Mermaid)
		أغنية 'طفني' 'Baby Mine' فيلم (دامبو) (Dumbo)
		أغنية 'دعه يمضي' 'Let it Go' فيلم (التج) (Frozen)

إقتراحات أخرى :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## إستطلاع آراء الخبراء

السيد الفاضل الأستاذ الدكتور / .....

نحية طيبة وبعد ..

يقوم الباحثان / رفيق رمزي بسطا ، إنجي منير نصعي - بتصميم استبيان كجزء من اجراءات البحث .  
وهذا البحث بعنوان " كيفية الاستفادة من أغاني أفلام الرسوم المتحركة في تعليم الأطفال العزف على آلة البيانو " .

ويهدف الاستبيان إلى التعرف على رأي سيادتكم في كلاً من نوع المصاحبة الموسيقية، و أيضاً مستوى التدرج في الصعوبة لهذه المصاحبة . لبعض أغاني أفلام الرسوم المتحركة بهدف الاستفادة منها في تعليم الأطفال العزف على آلة البيانو .

إذا كان لدى سيادتكم اي اقتراحات او ملاحظات فبرجاء من سيادتكم كتابتها في الجزء المخصص لذلك . والباحثان يتقدمان بخالص الشكر والعرفان للجهود التي تبذلونها في إبداء رأيكم .

وتفضلوا بقبول وافر الإحترام والتقدير .

الباحثان.

الأعمال الموسيقية

م	اسم العمل	المصاحبة الموسيقية	إبداء الوأبي في نوع المصاحبة الموسيقية	
			مفاجئ	غير متناسب
١.	أغنية "لظلي" "Baby Mine" من فيلم "دامبو" "Dumbo"	-	المصاحبة الأولى	
		-	المصاحبة الثانية	
		-	المصاحبة الثالثة	
٢.	أغنية "حكاية قديمة قدم الزمن" "Tale as old as time" من فيلم "الجميلة والوحش" "Beauty and the Beast"	-	المصاحبة الأولى	
		-	المصاحبة الثانية	
		-	المصاحبة الثالثة	
٣.	أغنية "يا وردة أمعي وتوهجي" "Flower, glow and glow" من فيلم "Tangled"	-	المصاحبة الأولى	
		-	المصاحبة الثانية	
		-	المصاحبة الثالثة	
٤.	أغنية "عالم جديد بأكامل" "A Whole New World" من فيلم "علاء الدين" "Aladdin"	-	المصاحبة الأولى	
		-	المصاحبة الثانية	
		-	المصاحبة الثالثة	
٥.	أغنية "أنا أرى النور" "I see the light" من فيلم "Tangled"	-	المصاحبة الأولى	
		-	المصاحبة الثانية	
		-	المصاحبة الثالثة	

ملاحظات ومقترحات :

.....

.....

.....

.....

الإسم :

التوقيع

الأعمال الموسيقية

م	اسم الأغنية	الفيلم	إبداء الرأي حول مستوى التدرج في الصعوبة للمصاحبة الموسيقية.	
			لاثق	غير لائق
١	طفلي <i>Baby Mine</i>	دامبو <i>Dumbo</i>		
٢	حكاية قديمة قدم الزمن "Late as old as time"	الجميلة والوحش <i>Beauty and the Beast</i>		
٣	يا وردة انعى ونوهي <i>Flower, gleam and glow</i>	<i>Tangled</i>		
٤	عالم جديد بالكامل <i>A Whole New World</i>	علاء الدين <i>Aladdin</i>		
٥	أنا أرى النور <i>I see the light</i>	<i>Tangled</i>		

ملاحظات ومفترحات :

.....

.....

.....

الإسم :

التوقيع:

## ملخص البحث

كيفية الاستفادة من أغاني أفلام الرسوم المتحركة في تعليم الأطفال العزف على آلة البيانو.

د / رفيف رمزي بسطا

د / إتجي منير نصحي

ترجع أهمية البحث في كيفية تحفيز الطفل لتعلم العزف على آلة البيانو من خلال مؤلفات شيفة وبطريقة جذابة تغير إلتفاههم، وذلك من خلال إعداد أغاني أفلام الرسوم المتحركة لتتناسب العزف على آلة البيانو، حيث يهدف البحث إلى إستخدام أغاني أفلام الرسوم المتحركة في تعلم العزف على آلة البيانو.

وإشتمل البحث على المقدمة والمشكلة والأهداف والأهمية وحدود البحث وعينة البحث والدراسات السابقة، يليه الجزء النظري وإشتمل على الأهمية وأهميتها للأطفال، والرسوم المتحركة وأثرها على الأطفال، وأهمية أغاني الرسوم المتحركة في تحسين العزف على آلة البيانو، والجزء التطبيقي: وقد تناول الجزء التطبيقي على خمسة أغاني من أفلام الرسوم المتحركة لشركة والت ديزني وإعدادهم للأطفال للتعرف على آلة البيانو من خلال تكوين الأغاني وعمل مصاحبات مختلفة ومتدرجة الصعوبة لتتناسب هذه المرحلة السنوية.

ويوصي الباحثان بالإهتمام بكافة أغاني الأطفال سواء كانت العربية أو الأجنبية أو الشعبية أو المصرية واستخدامها في تعليم كافة المهارات الموسيقية الأخرى وعمل منهج متكامل للأطفال الدراسات الصرة تتوخ ما بين الأعمال الأكاديمية والأعمال الأخرى المعدة للعزف على الآلات الموسيقية منها آلة البيانو.

### Research Summary

How to take advantage of animated movie songs to teach children to play the piano

The importance of the research is due to how the child is motivated to learn to play the piano through interesting works and in an attractive way that raises their attention, by preparing animated movie songs to suit playing the piano, where the research aims to use the songs of animated films to learn to play the piano.

The research included the introduction, the problem, the purposes, the importance, the limits of the research, the research sample and the previous studies, followed by the theoretical part and included the song and its importance for children, animation and its impact on children, the importance of animation songs in improving the playing of the piano, and the applied part: The applied part dealt with five songs from the animated films of Walt Disney Company and preparing them for children to play the piano by writing songs and making various accompaniments and progressive difficulty to suit this stage of the age.

The researchers recommend paying attention to all children's songs, whether Arabic, foreign, folk or Egyptian, and using them in teaching all other musical skills, and making an integrated curriculum for children of free studies that varies between academic works and other works designed to play musical instruments, including the piano.